



باسمه تعالی

معاونت پژوهشی دانشگاه آزاد اسلامی واحد تهران مرکزی

گزارش فعالیت های پژوهشی دانشکده زبانهای خارجی در سه ماهه چهارم سال ۱۳۹۳

جدول شماره ۱ - اخبار همایش و سمینارها

ردیف	نام و نام خانوادگی اعضای هیات علمی	محل برگزاری	نام همایش / سمینار	عنوان	زمان برگزاری
۱	عبداله برادران کورش عاکف مسعود سیدمطهری هاجر خان محمد محمد رضا اربابی (مدیر عامل موسسه سپهر ترجمان اندیشه)	سالن اجتماعات مجتمع دانشگاهی پیامبر اعظم (ص) دانشگاه آزاد اسلامی واحد تهران مرکزی	سمینار نیم روزه کسب و کار ترجمه و حقوق و تکالیف مترجم	کسب و کار ترجمه و حقوق و تکالیف مترجم	زمستان ۹۳
۲	مسعود سیدمطهری (عضو هیات علمی) حوریا موسایی (دانشجو)	کشور ژاپن	پنجمین کنفرانس سالیانه آسیا	بررسی متانومی (مجاز) در دو اثر "گومیک استریپ" و فیلم "آلیس" در سرزمین عجایب" از طریق بینامتنی	زمستان ۹۳

جدول شماره ۲ - مقالات چاپ شده

ردیف	نام و نام خانوادگی	نام مجله	عنوان مقاله	تاریخ چاپ یا پذیرش	رتبه مجله
۱	عبداله برادران (عضو هیات علمی) محمد رضا علوی (دانشجو)	مجله بین المللی آموزش زبان و دنیای زبانشناسی کاربردی (IJLLALW)	تفاوت بین ویژگی شخصیت (درونگرایی / برونگرایی) زبان آموزان و مهارت نوشتن گروهی آنان	زمستان ۹۳	مجله معتبر بین المللی خارجی

۲	عبداله برادران (عضو هیات علمی) محمدرضا علوی (دانشجو)	مجله بین المللی آموزش زبان و دنیای زبانشناسی کاربردی (IJLLALW)	اثر خود تصحیحی بر بهبود مهارت نوشتن زبان آموزان درونگرا / برونگرا	زمستان ۹۳	مجله معتبر بین المللی خارجی
۳	مسعود سیدمطهری (عضو هیات علمی) لیلا اکبری معلم (دانشجو)	(NOVA) نووآ کشور کانادا	رابطه بین هرمنوتیک و ترجمه قرآن کریم	زمستان ۹۳	مجله معتبر بین المللی خارجی
۴	فروزان دهباشی شریف (عضو هیات علمی) الهه رادمنش (دانشجو)	(NOVA) نووآ کشور کانادا	انتقال ایدئولوژی در دو ترجمه با استفاده از مدل تحلیل انتقادی گفتمان در ترجمه کتاب "هوای تازه" از "جورج اوردل"	زمستان ۹۳	مجله معتبر بین المللی خارجی
۵	عبداله برادران (عضو هیات علمی) مسعود سیدمطهری (عضو هیات علمی) نصیر مناف زادگان (دانشجو)	مجله بین المللی آموزش زبان و دنیای زبانشناسی کاربردی	نقش تحلیل انتقادی گفتمان در ترجمه های کتاب «در آمدی بر جامعه شناسی، نگرشهای فمینیستی»	زمستان ۹۳	مجله معتبر بین المللی خارجی
۶	اکبر احمد جهانبخش (دانشجو)	مجله بین المللی تحقیق در مورد علوم کاربردی و پایه کشور استرالیا	بررسی مقایسه ای تاثیر (تقسیم بندی بر مبنای دستاورد گروهی زبان آموزان) و (خواندن و نوشتار تلفیقی توام با همکاری) بر یادگیری همنشینی واژگانی زبان آموزان انگلیسی	زمستان ۹۳	مجله معتبر بین المللی
۷	محمد زیار (عضو هیات علمی) زهرا تقوی فردود (دانشجو)	دو فصلنامه علمی - پژوهشی مطالعات زبان و ادبیات فرانسه دانشگاه شهید چمران اهواز	ناهمگنی از خلال کلیشه های ایرانی و تجلی آن در آگاهی خلاق نیکلا بوویه	زمستان ۹۳	علمی - پژوهشی

علمی - پژوهشی	زمستان ۹۳	بررسی راهبردهای ترجمه استعاره و تشبیه در ۳ ترجمه مکتب	مجله نقد زبان و ادبیات خارجی دانشگاه شهید بهشتی	فروزان دهباشی شریف (عضو هیات علمی) نیکا خمسی (دانشجو)	۸
علمی - پژوهشی	زمستان ۹۳	بررسی آرکی تایپ های حماسه ی گیل گمش از منظر یونگ	فصلنامه زبان و ادب فارسی دانشگاه آزاد اسلامی واحد سنندج	فاطمه خداگرمی (عضو هیات علمی)	۹
مجله معتبر بین المللی خارجی	زمستان ۹۳	مطالعه تطبیقی عملکرد روش های دیداری با شنیداری در روند فراگیری واژه های زبان فارسی در کودکان سنین ۳ تا ۶ سال	IRJABS انگلستان مجله انگلیسی زبان خارجی	مریم ایرجی (عضو هیات علمی) زهرا اصلانی (دانشجو)	۱۰
مجله معتبر بین المللی خارجی	زمستان ۹۳	ارائه مدلی برای ترجمه شعر بر اساس تئوری لفور و مدل دستجردی	ELT Voices Celt (صدای برای مدرسین زبان انگلیسی کشور هند)	فروزان دهباشی شریف (عضو هیات علمی) رامین یارمحمد خامنه (دانشجو)	۱۱
مجله معتبر بین المللی خارجی	زمستان ۹۳	ارزیابی و تحلیل ترجمه در گفتمان شاعرانه بر اساس مدل زبانی (متنی) و فرازبانی (فرامتنی)، نمونه مطالعاتی: اشعار سهراب سپهری	ICT و نوآوریها در تحصیلات زبان کشور هند	فروزان دهباشی شریف (عضو هیات علمی) رامین یارمحمد خامنه (دانشجو)	۱۲

جدول شماره ۳ - کارگاهها، سخنرانی ها و نمایشگاهها

ردیف	نام سخنران	عنوان	زمان و مکان برگزاری
۱	هاجر خان محمد (عضو هیات علمی گروه زبان انگلیسی)	تصویری از پروپوزالها	زمستان ۹۳

جدول شماره ۴ - فهرست پایان نامه های دانشجویان کارشناسی ارشد

ردیف	نام و نام خانوادگی دانشجو	استاد راهنما	استاد مشاور	عنوان
۱	نگین توسلی	آناهیتاسادات قائم مقامی	-	شرایط زندگی کارگران در ژرمنال نوشته امیل زولا
۲	امین جوکار	مریم سعودی پور	-	شرق شناسی در دو اثر «شرقی ها و افسانه قرون» اثر ویکتور هوگو
۳	سمانه فرج پور	مریم سعودی پور	-	آموزش انشاء فرانسه به دانشجویان ایرانی
۴	منیژه رضوانیان	پانته آ رحیم تبریزی	-	ترجمه کتاب فروشنده دوره گرد و چند داستان کوتاه دیگر
۵	پریوش قلی پور آذری	آناهیتاسادات قائم مقامی	-	تأثیر جنگ جهانی دوم در فقر و شرایط انسانی در کتاب «پایان بازی» اثر «ساموئل بکت»
۶	شیرین قادری	نازنین سلیمانی سوادکوهی	-	نوآوری در کتاب «دگرگونی» میشل بوتور
۷	زیبا سبحانی	پانته آ رحیم تبریزی	-	نقش زبان انگلیسی در آموزش و یادگیری فرانسه نزد زبان آموزان ایرانی و نقش مدرس سه زبانه در این فرایند
۸	زیبا محمدی	رویا رزاقی	-	بررسی تصویر زن در دو نمایشنامه «ازدواج فیگارو» و «بازی عشق و تقدیر»
۹	سعیده قاضی زاده	نازنین سلیمانی سوادکوهی	-	بررسی تحلیلی تئاتر «با عشق نباید شوخی کرد» اثر آلفرد دموسه
۱۰	زهرا خانی	آفت آبکه	-	ترجمه کتاب «بهار عشق» اثر میشل دان از صفحه ۳۰ تا صفحه ۲۵۸
۱۱	زهرا محمدی	پانته آ رحیم تبریزی	-	گفته هایی درباره مغز انسان
۱۲	زهرا کریمی	فریبا اشرفی	-	اصطلاحات تعبیری زبان فرانسه

۱۳	پروین جور میرگوهی	مهدی حیدری	-	ترجمه کتاب " نگاههایشان تلاقی کردند "
۱۴	فاطمه هماناش	سیدفضل اله قدسی	-	دستور زبان، صحیح نویسی، واژگان (از صفحه ۱۴۰ - ۲۶۳)
۱۵	مینو گیوه چی	سیدفضل اله قدسی	-	دستور زبان، صحیح نویسی، واژگان (از صفحه ۱۰ - ۱۳۹)
۱۶	مریم بیک زاده	فاطمه صمصام بختیاری	-	خطاهای رایج و نتایج آن در آموزش زبان، متقاضیان بزرگسال مهاجر
۱۷	محمد فردوسیان	محمد رضا ابراهیمی	-	ترجمه کتاب حسابداری عمومی
۱۸	مریم هنجی باقری	نازنین سلیمانی	-	بررسی تحلیلی رمان بیابان اثر ران ماری گوستاولوکلزیو
۱۹	نیلوفر محمد حسینی	شهرزاد ماکوئی	-	ترجمه کتاب : مجموعه قصه های ماری کاترین بارون دولنوا (ج ۲ بخش ۱)
۲۰	محمد رستمی	سیدفضل اله قدسی	-	ترجمه پسران شجاع « اثر پاتریک مودیانو»
۲۱	سمیه وکیلی حاجی آقا	شهرزاد ماکوئی	-	ترجمه کتاب : مجموعه قصه های ماری کاترین بارون دولنوا (ج ۱ بخش ۲)
۲۲	فرزانه سادات هاشمی	پانته آ رحیم تبریزی	-	چرا دخترها اینقدر در ریاضی خوب هستند
۲۳	شهرزاد مشرف زاده	مهدی حیدری	-	ترجمه کتاب قتل پل سرخ
۲۴	لیلا قزلباش	فریبا اشرفی	-	مقایسه بین دنیای رمان سرایی بالزاک و اشمیت (رمانهای کنسرتویی ، به یاد یک فرشته و بابا گوریو)
۲۵	نازک کریمی گیلانی	ندا آتش وحیدی	-	تأثیر منفی رفتارهای پر خاشگرانه مدرس بر یادگیری زبان فرانسه زبان آموزان ایرانی
۲۶	سبا رزم جو	آناهیتا سادات قائم مقامی	-	زندگی هایی غیر از زندگی من
۲۷	شقایق دل زنده مقدم	آناهیتا سادات قائم مقامی	-	تعامل فرهنگی در آموزش زبان فرانسه
۲۸	فهیمه لشکری	آریتا لسانی	ندا آتش وحیدی	آموزش زبان فرانسه با استفاده از متدهای کنکسیون و نوو تاکسی
۲۹	نیلوفر جوادی	سیدفضل اله قدسی	ارشیا شیوا	مقایسه و بررسی سه ترجمه کتاب « مائده های زمینی » آندره ژید

۳۰	منا عابدین زاده	علی عباسی	جعفر جهانگیر میرزا حسابی	ترجمه و متن یا دور شدن از معنای اصلی
۳۱	سحر شم آبادی	ارشیا شیوا	پانته آ رحیم تبریزی	بررسی مضامینی همچون عشق، جنگ و مرگ در مجموعه ی (سخنان) اثر ژاک پرور
۳۲	سارا شکوری بختیار	مریم صعودی پور	ربابه شهلا حائری	ادبیات فمینیستی از قرون وسطی تا قرن بیستم
۳۳	مهسا هاشمیان	غلامرضا شکرانی	-	دکوراسیون داخلی، ۱۱۰ اصل کلیدی
۳۴	مریم پورباقری	شهرزاد ماکوئی	فریبا اشرفی	درون مایه شهر در آثار میشل بوتو
۳۵	مهشید میر محمدی	شهرزاد ماکوئی	لیلا غفوری	خاطرات و تخیل در آثار آندره ژید
۳۶	نیلوفر کاغذگران	ژینوس شیروان	آناهیتاسادات قائم مقامی	رویکرد نقشی - زبانی و سنجش آن از طریق آزمون نقش گرایی
۳۷	نازنین قربانی	آنت آبکه	-	رها شدن از روابط مسموم
۳۸	زهره مهدی خانی	مرتضی بابک معین	-	ترجمه گزیده های نقد (نقد مضمونی، نقد متن گرا)
۳۹	زهره جدیدی	مرتضی بابک معین	-	در جستجوی خویشتن در شعر سوپر ویل
۴۰	مریم فدایی	آنت آبکه	فریبا اشرفی	ترجمه کتاب «سلامتی بین آسمان و زمین»
۴۱	یاسمن مرانگی	مهدی حیدری	-	ترجمه کتاب «رمان فرانسه در قرن ۱۸»
۴۲	شیرین سیداصغر شاه شیرازی	حبیب کمالی	-	نقد ادبی رمان آگنس از پیترا اشتام از بعد روانشناختی
۴۳	زهره امامی	حبیب کمالی	-	بررسی نگرش نسبت به زبان مقصد و تأثیر آن بر موفقیت تحصیلی " بر اساس فراگیران زبان آلمانی در دانشگاه آزاد اسلامی "
۴۴	زهرا احمدی	پرستو پنجه شاهی	-	بررسی آثار برشت از نظر شرایط اجتماعی (ولفگانگ برشت)
۴۵	شهرام علیزاده	سید سعید فیروز آبادی	-	بررسی برخی از آزمونهای تعیین سطح در اینترنت
۴۶	فرحناز هوشمند مروستی	حبیب کمالی	-	نقش حیوانات در اصطلاحات و ضرب المثلهای فارسی و آلمانی

۴۷	نغمه ذوقی	بهرام مدرسی	ژینوس شیروان	بررسی گروه حرف تعریف در زبان فارسی بر پایه کمینه گرایی
۴۸	فروزنده زردشتی	بانو ایران کلباسی	-	بررسی مقابله ای گویش لری بختیاری مسجد سلیمان و گویش شوشتری در استان خوزستان
۴۹	مریم ارمغانی	فروغ کاظمی	-	بررسی مقایسه ای بیلبردهای فارسی و انگلیسی از منظر متون اقناع
۵۰	امینه سلمانی سیاه بلاش	فروغ کاظمی	-	تحلیل گفتمان انتقادی در فیلم «جدایی نادر از سیمین»
۵۱	نگار زلفخانی	بانو ایران کلباسی	شهین نعمت زاده	بررسی صرفی «واژگان پایه فارسی از زبان کودکان ایرانی»
۵۲	ندا حاجی محمدی	مریم ایرجی	-	بررسی جسمی شدگی در حوزه زبانشناسی شناختی در کتاب «سگ ولگرد» اثر صادق هدایت
۵۳	نوشین قاضی اعظمی	بهرام مدرسی	ژینوس شیروان	بررسی پیشوند نفی در گروه فعلی در چارچوب نظریه نقش گرای هلیدی در سطح جملات فارسی
۵۴	محسن اسکندری	شهرام مدرس خیابانی	-	بررسی پیکره یار گفتمان گزارش های فوتبالی سیما
۵۵	سمیه سادات مهری	جلال سخنور	-	بررسی مفهوم «دیگر سازی» خانم اسپواکدر رمانهای (در انتظار بربرها) و (فو) اثر آقای جان مکسول کوئتری
۵۶	مهتاب کشمیری	ناهید فخرشغائی	آزیتا آرین	خرد دولت و گرایش به از میان برداشتن دیگری : خوانش فوکویی پردیس و بخشایش اثر تونی موریسون
۵۷	مونا علی نقی نژاد طلائی	حسن شهابی	جلال سخنور	دوگانگی (خود/مغایرت/غرب/شرق) : خوانش تطبیقی سعیدی (پسا استعماری)
۵۸	نسرین باباپیر	فرید پروانه	رضا دیداری	خوانشی منتقدانه از دورمان مردم دهکده جولی و آشنایی تصادفی نوشته گوردیمر در پرتو مفاهیم شکل گیری فرد از میشل فوکو و دو ذهنیتی از دویسی
۵۹	ساناز دریگوندی	راضیه اسلامی	-	بررسی هستی گرایانه دو نمایشنامه ادوارد الیل
۶۰	سیده ساناز عالم زاده	رضا دیداری	جلال سخنور	بررسی دیگریت در داستان : خوانشی لونیاسی از سه گانه اسپرال ویلیام گیسون
۶۱	هانیه مازندرانی	راضیه اسلامی	جلال سخنور	خوانش آدلری دو نمایشنامه هنریک ایبسن (خانه عروسک و هدا گابلر) در پرتو نظریه فمینیسم روانشناختی

۶۲	مرضیه بیگدلی	اعظم السادات میرهادی	جلال سخنور	بررسی پیامدهای روان زخمی در رمان کورجیدورا اثر گیل جونز در پرتو نظریه روانپزشکی جودیت هرمان و کتی کاروت
۶۳	سمیرا صادقی مهر	مهدی شفیعیان	—	بررسی تطبیقی زیست محیطی گزیده اشعار ویلیام وردزورت و محمد حسین شهریار
۶۴	اکرم موسوی	جلال سخنور	کیان سهیل	بررسی تطبیقی ساختار روایی در هفت سفر سندباد از هزار و یک شب با آخرین سفر یک ملوان اثر جان بارت
۶۵	نوشین درودگر فر	آزیتا آراین	جلال سخنور	بررسی داستان، سفری در اتاق نگارش، اثر پل آستر از دیدگاه میشل فوکو
۶۶	علیرضا احمدی راد	سید بختیار سجادی	کیان سهیل	پسا مارکسیسم در تئاتر هیستریک - بود شناختی : خوانش لکائوبی نمایشنامه های برجسته (ریچارد فورمن)
۶۷	فرزانه باقری	شهرام رئییسی سیستانی	—	خوانش یونگی بر روی دورمان مارگارت دربل بنام قلمرو طلا و راه تابناک
۶۸	مهربان شفیعی	جلال سخنور	—	خوانش دلوزی آثار ساموئل جانسون : بررسی فرایند فردیت در اثر راسلس، پرنس ابی سین
۶۹	سیما میثاقی	کوروش عاکف	—	راهکارهای بنیادین در ترجمه سه رمان انگلیسی بر اساس چهارچوب دوکات
۷۰	محمدرضا همتیان	مسعود سیدمطهری	—	بررسی میزان تکرار عوامل انسجامی در سه متن انگلیسی و ترجمه آنها در فارسی
۷۱	احسان قلاوند	کوروش عاکف	فروزان دهباشی شریف	بررسی راهکارهای ترجمه اغراق از فارسی به انگلیسی در شاهنامه فردوسی
۷۲	ساره خالقیان	سالار منافی اناری	کوروش عاکف	رویکردی توصیفی تطبیقی به استراتژی های ترجمه ی صنایع آوایی در ترجمه شاعرانه قرآن کریم : بررسی موردی جزء ۳۰
۷۳	فاطمه صالحی	فروزان دهباشی	کوروش عاکف	تأثیر تکنولوژی ترجمه بر روی اندیشه انتقادی دانشجویان رشته مترجمی
۷۴	مهدی تیما	شعله کلاهی	مانیا نصرتی نیا	تأثیر آموزش تکنیک های تفکر خلاق بر میل به مکالمه در میان زبان آموزان
۷۵	عاطفه بنی فاطمی	فروزان دهباشی	—	مقایسه توانایی ترجمه دانشجویان مترجمی زبان و دانشجویان پزشکی در حوزه ترجمه با هم آیی های پزشکی
۷۶	اعظم پرهیزکاری	نسیم شنگرف فام	—	بررسی مقایسه ای تأثیر تدریس گرامر از طریق نشانه های تصویری و تمرین تفسیری بر روی درستی نوشتار زبان آموزان

۷۷	زهرا دریس	مانیا نصرتی نیا	—	بررسی رابطه بین میزان خود تنظیمی و تمایل به برقراری ارتباط زبان آموزان
۷۸	مریم چغاسبزی	بهمن گرجیان	مانیا نصرتی نیا	تأثیر تکنیک های دسته بندی کلمات بر بهبود به یاد آوری کلمات در میان یادگیرندگان
۷۹	آتوسا رنجبرزاده	شعله کلاهی	بهدخت مال امیری	تأثیر strategic Planing بر روی پیچیدگی، درستی و فصاحت مهارت نوشتاری زبان آموزان
۸۰	سمیرا مسلم آذر	مسعود سید مطهری	کوروش عاکف	تصریح در متون مطبوعاتی و ادبی ترجمه نشده : بر پایه پیکره مقایسه ای
۸۱	راحله سعیدی	مونا خبیری	—	بررسی مقایسه ای تدریس لغت از طریق بازی و ایفای نقش بر روی نگرانی کودکان زبان آموز سرطانی
۸۲	نصیر مناف زادگان	مسعود سیدمطهری	-	نقش تحلیل انتقادی گفتمان در ترجمه های کتاب «در آمدی بر جامعه شناسی، نگرشهای فمینیستی»
۸۳	حوریا موسایی	مسعود سیدمطهری	-	بررسی متانومی (مجاز) در دو اثر کمیک استریپ و فیلم آلیس در سرزمین عجایب از طریق بینامتنی
۸۴	شهربانو مشعل چی	مسعود سیدمطهری	-	بررسی نشان های گفتاری در رمان لرد جیم و ترجمه فارسی آنها بر اساس مدل هالیدی و محسن
۸۵	شیرین ساده دل	مسعود سیدمطهری	-	کاربرد مدل هاوس، ارزیابی کیفیت ترجمه در ترجمه فارسی کتاب : «زمانبندی تغذیه برای رسیدن به اوج عملکرد ورزشی»
۸۶	سولماز مهدوی	شعله کلاهی	-	بررسی ترجمه بینا نشانه ای رمان به فیلم «بر باد رفته» بر اساس مدل سجودی
۸۷	رامین یار محمدی	فروزان دهباشی	-	مطالعه تطبیقی ترجمه اشعار سهراب سپهری به انگلیسی بر مبنای مدل تجربی وحید دستجردی در ترجمه شعر
۸۸	سیده فاطمه رضوی راد	ابراهیم شیخ زاده	-	راهبردهای ترجمه اصطلاحات در زیر نویس انگلیسی به فارسی دو فیلم هالیوودی
۸۹	مهساسادات میر کریمی	ابراهیم شیخ زاده	—	بررسی نقش ایدئولوژی مترجم در انتخاب واژگان در ترجمه کتاب «مرد و اسلحه» برنارد شاو
۹۰	الهه رادمش	فروزان دهباشی	—	انتقال ایدئولوژی در دو ترجمه با استفاده از مدل تحلیل انتقادی گفتمان در ترجمه کتاب هوای تازه از جورج اوردل
۹۱	احسان حسین زاده	عبداله برادران	—	بررسی ارتباط سبک های تدریس ، استقلال و برنامه ریزی عصب شناسی زبان معلمان زبان انگلیسی در ایران
۹۲	محمدرضا علوی	عبداله برادران	—	تفاوت بین ویژگی شخصیت (درون گرایی / برون گرایی) زبان آموزان و مهارت نوشتن گروهی آنان

۹۳	نیوشا نیک پنجه	مانیا نصرتی نیا	-	اثر تقابلی کنفرانس های شفاهی و نگارش گروهی بر مهارت نوشتاری نوجوانان ایرانی
۹۴	مرتضی خدابنده	کورش عاکف	-	مقایسه بین معادلهای اصطلاحات بانکی در دیکشنری با معادلهایی که متخصصان بانکی پیشنهاد می دهند
۹۵	ام لیلا سبزی	بهدخت مال امیری	-	تأثیر خواندن و انشاء نویسی همزمان گروهی بر روی نوشتار زبان آموزان خارجی
۹۶	محبوبه کهتری	هاجر خان محمد	-	رابطه بین نگارش و خواندن انگلیسی و توانایی ترجمه انگلیسی - فارسی و فارسی انگلیسی میان دانشجویان مترجمی
۹۷	مریم فرسیابی امامه	مونا خبیری	-	بررسی تفاوت میان تیپ های مختلف شخصیتی افراد در تمایل برقراری ارتباط در زبان خارجی
۹۸	رامتین راشدی	کورش عاکف	-	نقد ترجمه های انگلیسی اشعار برگزیده اخوان ثالث بر اساس مدل فرحزاد
۹۹	ماریا غفاری	مسعود سیدمطهری	-	نقش و تأثیر تصویر در کتاب داستان کودک بر سطح خوانش ترجمه مترجمان ادبیات داستانی کودک

جدول شماره ۵ - فهرست پایان نامه های دانشجویان دکتری

ردیف	نام و نام خانوادگی دانشجو	استاد راهنما	استادان مشاور	عنوان
۱	سید شهاب الدین ساداتی	علیرضا جعفری	جلال سخنور حمید مرعشی زاده	خرده فرهنگهای معترض و اعتراض جهانی در آثار ادبی منتخب ایما موامیری باراکا
۲	شهره چاوشیان	کیان سهیل	جلال سخنور رضا دیداری	بازنمایی عاملیت زنانه در آثار هارولد پینتر: تعامل قدرت، جنسیت و هویت